

被害状況説明

Obrazac o okolnostima prekršajnog ili kaznenog djela

Ovaj obrazac se odnosi na okolnosti krađe (ili gubitka osobne imovine) koje sam bio / bila žrtva.

Ljubazno vas molim da se sastavi izjava o primitku prigovora utemeljenog na niže navedenim podacima.

_____日 dan _____月 mjesec _____年 godina

被害内容*Izjava o: ☐ 盗難 **krađi** ☐ 紛失 **gubitku**

以下、ローマ字で記載し、該当箇所にチェックしてください。（*印は必須項目）

被害者 **Žrtva**

姓*prezime: _____

名*ime: _____

性別 spol: ☐ 男 muški ☐ 女 ženski

現住所*adresa: _____

電話番号 telefon: _____

メール e-mail: _____

生年月日 rođen(a): _____日 dan _____月 mjesec
_____年 godina

出生地 rođen(a) u: 都市 grad _____

国 država _____

国籍 državljanstvo/a: _____

被害年月日* nadnevak događaja:

_____日 dan _____月 mjesec _____年 godina

時間* vrijeme događaja: (:)

被害内容 **Okolnosti**

☐ 置き引き krađa

☐ スリ džepna krađa

☐ 引ったくり otimanje

☐ ゆすり・恐喝 iznuda

☐ 詐欺 prijevara

☐ 強盗 krađa nasiljem:

☐ ナイフで oštrim predmetom

☐ ピストルで vatrenim oružjem

被害場所* **Mjesto**

被害発生の都市名 Grad (_____)

☐ 路上で ulica: 場所・番地 naziv i broj ulice (_____)

☐ 空港で zračna luka: 空港名 naziv (_____)

☐ バスの中で autobus: 路線番号 broj linije (_____)

☐ 駅で kolodvor: 駅名 naziv (_____)

☐ 電車の中で vlak: 電車の行き先 smjer vlaka (_____)

☐ タクシーの中で taksi: 行き先 smjer (_____)

☐ 美術館で muzej: 名前 naziv (_____)

☐ ホテルのレストランで restoran u hotelu: ホテル名 naziv (_____)

☐ ホテルの室内で hotelska soba: ホテル名 naziv hotela (_____) 部屋番号 broj (_____)

☐ 店舗の中で trgovina: 店名 naziv (_____)

- ☐ レストランで restoran: 店名 naziv (_____)
- ☐ その他 drugdje (_____)

被害品目 Izgubljeni ili ukradeni predmeti*

1. 身分証明書類* Dokumenti

- ☐ パスポート putovnica
- ☐ 滞在許可証 boravišna iskaznica
- ☐ 運転免許証 vozačka dozvola
- ☐ 健康保険証 iskaznica socijalnog osiguranja
- ☐ その他 drugo:

2. 現金、カード類* Način plaćanja

- ☐ 現金 novčanice :クーナ kuna//
.....ユーロ euri//.....円 jeni
- ☐ トラベラーズチェック putnički čekovi:
.....ユーロ euri
- ☐ クレジットカード kreditna kartica
- ☐ その他 drugo:.....

3. 鍵* Ključevi ☐ 自宅 kuća ☐ 車 vozilo ☐ その他 drugo:.....

4. 貴重品* Dragocjenosti

名称 predmet	メーカー marka	色 boja	名称 predmet	メーカー marka	色 boja
1.			5.		
2.			6.		
3.			7.		
4.			8.		

犯人の特徴 Opis kradljivaca

犯人を見ましたか? Jeste li vidjeli kradljivca? ☐ はい Jesam ☐ いいえ Nisam

犯人の人数 Broj kradljivaca: ()

逃走手段 Način bijega

☐ 自動車 u automobilu ☐ バイク na motoru ☐ スクーター na skuteru ☐ 自転車 na biciklu ☐ 徒歩 pješice

犯人 1 人目 Opis kradljivca 1

性別 spol: ☐ 男 M ☐ 女 Ž

年齢 dob :

体つき tjelesna građa:.....

身長 visina:.....cm

人種 etnička skupina:.....

髪の毛の色 boja kose:.....

その他 drugo:

犯人 2 人目 Opis kradljivca 2

性別 spol: ☐ 男 M ☐ 女 Ž

年齢 dob :

体つき tjelesna građa:.....

身長 visina:.....cm

人種 etnička skupina:.....

髪の毛の色 boja kose:.....

その他 drugo:

用語 Rječnik

名称 Predmeti

ノートパソコン.....prijenosno računalo	ブレスレット.....narukvica
カメラ.....fotoaparat	イヤリング.....naušnice
ビデオカメラ.....kamera	時計.....sat
携帯電話.....mobilni telefon	メガネ.....naočale
オーディオガイド.....slušni vodič	ハンドバッグ.....ručna torba
M P プレーヤー.....music (MP) player	書類カバン.....aktovka
財布.....novčanik	旅行カバン.....putna torba
小銭入れ.....novčanik za kovanice	スーツケース.....kovčeg
ネックレス.....ogrlica	革小物.....kožni modni dodatak
指輪.....prsten	化粧品.....kozmetički proizvodi

色・物質 Nazivi boja i materijala

緑.....zelena	水色.svijetloplava	黒.....crna	金.....zlato
白.....bijela	紺.....tamnoplava	茶.....smeđa	銀.....srebro
青.....plava	灰色.....siva	ピンク.....ružičasta	ダイヤ.....dijamant
赤.....crvena	黄.....žuta	珠.....biser	革.....koža

体つき Tjelesna građa:

太っている.....debeo 細身.....mršav 中肉.....srednje građe

人種 Etnička skupina:

アフリカ系...afrička ヨーロッパ系...europska アラブ系...magrepska

髪の毛 Kosa:

茶...smeđa 黒...crna 白髪混じり...sijeda 白髪...bijela
金髪...blond 赤茶...riđa 薄毛...ćelav(a)

その他 Drugo:

くちひげ...brkovi あごひげ...brada メガネ...naočale 傷跡...ožiljak

入れ墨...tetovaža ピアス...*piercing*